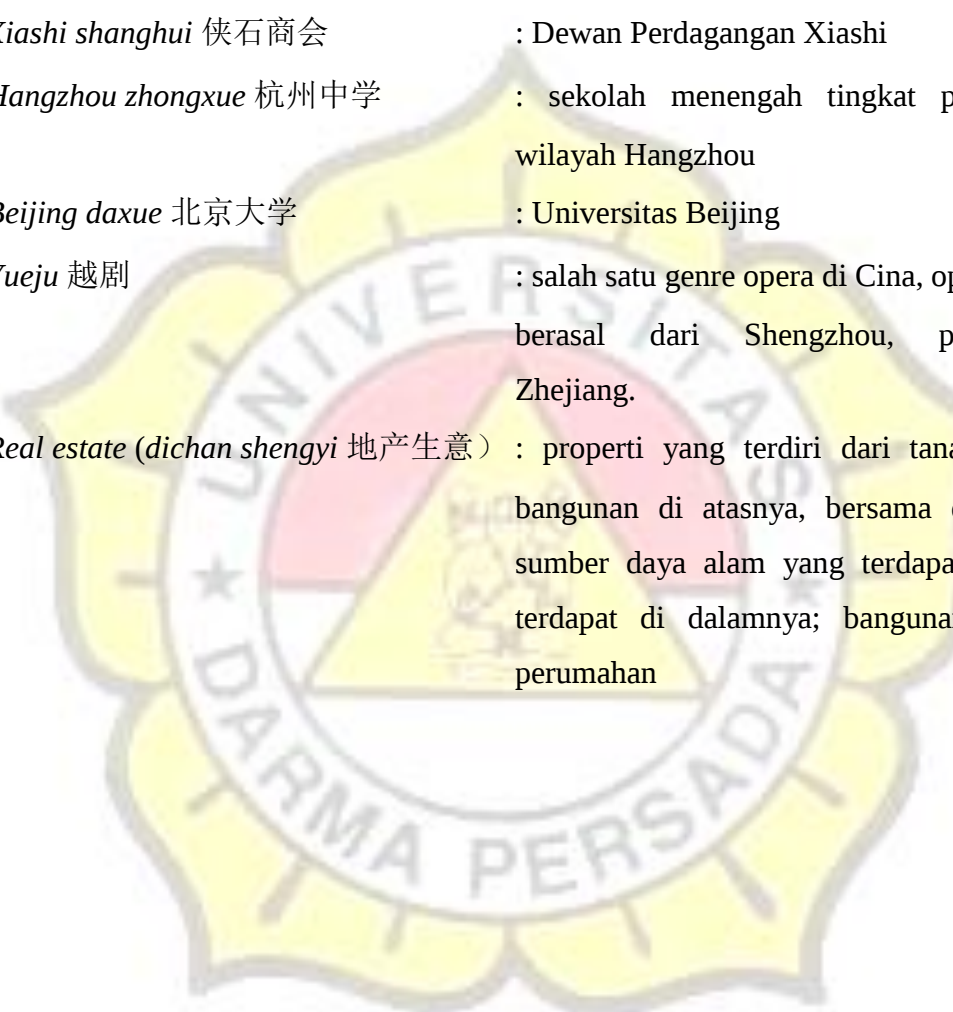


GLOSARIUM

<i>Zai bie kangqiao</i> 再别康桥	: puisi karya Xu Zhimo yang bergaya romantis yang diciptakan tahun 1928. Dengan objek utama Cambridge dan Lin Huiyin.
<i>Wu si yundong</i> 五四运动	: gerakan revolusi sastra tahun 1917 yang dipelopori oleh Hu Shi, Chen Duxiu, Lu Xun, dan lain-lain. Dengan tujuan mengubah penggunaan bahasa klasik dalam karya sastra menjadi bahasa sehari-hari.
<i>Baihua</i> 白话	: bahasa sehari-hari, bahasa lisan
<i>Wenxue gailiang chuyi</i> 文学改良刍议	: artikel kritik karya Hu Shi yang berisi kritik terhadap bahasa klasik sebagai bahasa tulis, dibuat sebagai penggerak gerakan sastra <i>baihua</i> .
<i>Wenxue geming lun</i> 文学革命论	: artikel yang berisi kritik terhadap pemikiran kuno konfusius, demi mencapai kebijakan politik baru yaitu demokrasi.
<i>Kuangren riji</i> 狂人日记	: cerita pendek (cerpen) modern karya Lu Xun, dikenal sebagai cerpen modern Cina pertama.
<i>Nüshen</i> 女神	: puisi antologi pertama karya Guo Moruo.
<i>Xin yue she</i> 新月社	: organisasi yang bergerak dibidang sastra.



<i>King's College Cambridge</i>	: bagian dari Universitas Cambridge, berada di sisi sungai Cambridge dan langsung menghadap ke pusat kota.
<i>Hanyu pinyin</i> 汉语拼音	: ejaan romanisasi resmi untuk bahasa Cina.
<i>Hanzi</i> 汉字	: aksara bahasa Cina
<i>Xiashi shanghui</i> 侠石商会	: Dewan Perdagangan Xiashi
<i>Hangzhou zhongxue</i> 杭州中学	: sekolah menengah tingkat pertama wilayah Hangzhou
<i>Beijing daxue</i> 北京大学	: Universitas Beijing
<i>Yueju</i> 越剧	: salah satu genre opera di Cina, opera ini berasal dari Shengzhou, provinsi Zhejiang.
<i>Real estate (dichan shengyi)</i> 地产生意	: properti yang terdiri dari tanah dan bangunan di atasnya, bersama dengan sumber daya alam yang terdapat yang terdapat di dalamnya; bangunan atau perumahan

DAFTAR PUSTAKA

Buku

Endraswara, Suwardi. 2006. *Metodologi Penelitian Sastra: Epistemologi, Metode, Teori, dan Aplikasi*. Yogyakarta: Pustaka Widyatama.

Hoed, Benny Hoedoro. 2006. *Penerjemahan dan Kebudayaan*. Bandung: Pustaka Jaya.

Minderop, Albertine. 2010. *Psikologi Sastra: Karya Sastra, Metode, Teori, dan Contoh Kasus*. Jakarta: Yayasan Pustaka Obor Indonesia.

Pradopo, Rakhmat Joko. 1995. *Pengkajian Puisi: Analisis Strata Norma dan Analisis Struktural dan Semiotik*, Yogyakarta: Gadjah Mada University Press.

Teeuw, A. 1988. *Sastra dan ilmu sastra: Pengantar teori sastra*. Jakarta: Pustaka Jaya.

Ratna, Nyoman Kutha. 2006. *Teori, Metode dan Teknik Penelitian Sastra*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Xu Zhimo 徐志摩. 2003. *Xu Zhimo zuopin jing bian (gong 2 ce)* 徐志摩作品精编 (共2册) (Karya-karya Luar Biasa Xu Zhimo (jilid 2)), *Lijiang chubanshe* 漓江出版社.

中国社会科学院语言研究所词典编辑室编. 2012. *xiandai hanyu cidian* 现代汉语词典 (Kamus Bahasa Cina Modern), Beijing 北京: The Commercial Press 商务印书馆.

Tim Kamus Penyusun Kamus Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa. 1989. *Kamus Besar Bahasa Indonesia*. Jakarta: Balai Pustaka.

Tim Kamus Universitas Peking. 2010. *Kamus Praktis Indonesia-Tionghoa Tionghoa-Indonesia*, Jakarta: Dian Rakyat.

Jurnal

Reed, Shannon Elizabeth. 2009. *The New Romantics: Romantic Theme in the Poetry of Guo Murou and Xu Zhimo*, The Collage of William and Marry. <https://digitalarchive.wm.edu/bitstream/handle/10288/1227/ReedShannon2009.pdf?sequence=1>, diakses 24 Oktober 2016.

Zhang Zuxian 张足先. 1994. *lun Xu Zhimo shige qing ling piaoyi de yishu fengge* 论徐志摩诗歌轻灵飘逸的艺术风格 (*Gaya Artistik dari Puisi Xu Zhimo*), *Jiang Han luntan* 江汉论坛.

Huang Zhixiong 黄志雄. 2002. *Guanyu Xin Yue She* 关于新月社 (Tentang Masyarakat Bulan Baru), *Fuzhou shi zhuan xuebao* 抚州师专学报. Jiangxi 江西, Fuzhou 抚州.

Tan Guanghui 谭光辉. 2015. “*zai bie kangqiao*” *de yinguo yu shijian* 《再别康桥》的因果与时间(Sebab dan Akibat dari “Berpisah Kembali dengan Cambridge”), *Sichuan shifan daxue wen xueyuan jiaoshou* 四川师范大学文学院教授, Sichuan 四川.

Tian Bing 田兵. 2001. *A Stylistic Analysis of 再别康桥* (Analisis Gaya Bahasa dari Berpisah Kembali dengan Cambridge), Beijing 北京.

Wang Kaiqin, *zhongguo wenxue shi jianda he lunshu* 中国文学史简答和论述.
Perpustakaan Baidu. *Baidu wenku* 百度文库

Wang Taishun 王太顺. 1983. “*Zai Bie Kangqiao*” *er ti* 《再别康桥》二题
(Pertanyaan Kedua “Berpisah Kembali dengan Cambridge), *Shenyang shifan
xueyuan xuebao* 沈阳师范学院学报, Liaoning 辽宁.

Artikel

Du Xiang 杜翔. 2012. *Xu Zhimo yu san ge nüren de kuangshi qing yuan* 徐志摩与
三个女人的旷世情缘 (Xu Zhimo dan Kisah Cinta Tak Tertandingi Dengan
Tiga Wanitanya), Beijing.

Xu Zhimo mingzuo xinshang 徐志摩名作欣赏 (Penghargaan Karya Terbesar Xu
Zhimo)

xi bu shang bao wang 西部商报网 *Western Economic Daily News*. 2012. *wusi
yundong de chanshengguo ting* 五四运动的产生过程 (Proses dari Gerakan
Empat Mei), Beijing.

King's College Cambridge. 2016. The Xu Zhimo Poetry and Art Festival.
[http://www.kings.cam.ac.uk/news/2016/xu-zhimo-poetry-and-art-
festival.html#](http://www.kings.cam.ac.uk/news/2016/xu-zhimo-poetry-and-art-festival.html#), diakses pada tanggal 25 November 2016.

Website

Hui Luo 回落. *XuZhimo Shizuo: Zai Bie Kangqiao* 徐志摩诗作: 再别康桥.
<http://baike.baidu.com/subview/37169/5403332.htm>, diakses pada tanggal
11 Mei 2016.

Xu Zhimo 徐志摩, <http://www.baike.com/徐志摩>. Diakses pada tanggal 13
September 2016.

Zhongguo Wenxue 中国文学, <http://baike.baidu.com/item/中国文学/178050>.

Diakses pada tanggal 9 November 2016.

Blue Sky School Lan Tian Wai Yu 蓝天外语,

<http://www.blueskyschool.net/News/News.aspx?NewsID=3425>. Diakses

pada tanggal 23 Mei 2017.

